



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2022 m. rugpjūčio 23 d.
(OR. en)

11859/22

Tarpinstitucinė byla:
2022/0241 (NLE)

PROBA 25
AGRI 373
WTO 148

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2022 m. rugpjūčio 22 d.
kam:	Tarybos generaliniam sekretoriatui
Komisijos dok. Nr.:	COM(2022) 411 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinės alyvuogių tarybos narių taryboje, dėl kategorijos „paprastas grynas alyvuogių aliejus“ panaikinimo 2015 m. Tarptautinio susitarimo dėl alyvuogių aliejaus ir valgomųjų alyvuogių B priede

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2022) 411 final.

Pridedama: COM(2022) 411 final



EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2022 08 22
COM(2022) 411 final

2022/0241 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinės alyvuogių tarybos narių taryboje, dėl kategorijos „paprastas grynas alyvuogių aliejus“ panaikinimo 2015 m. Tarptautinio susitarimo dėl alyvuogių aliejaus ir valgomųjų alyvuogių B priede

{SWD(2022) 217 final}

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šis pasiūlymas yra susijęs su sprendimu, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinės alyvuogių tarybos (toliau – TAT) narių taryboje, dėl kategorijos „paprastas grynas alyvuogių aliejus“ panaikinimo Tarptautinio susitarimo dėl alyvuogių aliejaus ir valgomųjų alyvuogių B priede.

2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2.1. 2015 m. Tarptautinis susitarimas dėl alyvuogių aliejaus ir valgomųjų alyvuogių

2015 m. Tarptautiniu susitarimu dėl alyvuogių aliejaus ir valgomųjų alyvuogių (toliau – Susitarimas) siekiama: i) kliūčių prekybai prevencijos tikslu suvienodinti nacionalinės ir tarptautinės teisės aktus, susijusius su fizinėmis, cheminėmis ir juslinėmis alyvuogių aliejaus, alyvuogių išspaudų aliejaus ir valgomųjų alyvuogių savybėmis, ii) vykdyti veiklą fizinių, cheminių ir juslinių savybių bandymų srityje siekiant išplėsti žinias apie alyvuogių produktų sudėties ir kokybės charakteristikas ir sustiprinti tarptautinius standartus ir iii) sustiprinti TAT, kaip tarptautinei mokslo bendruomenei skirtą kompetencijos alyvuogių ir alyvuogių aliejaus klausimais forumą, vaidmenį.

2017 m. sausio 1 d. įsigaliojo atnaujinta Susitarimo versija.

Europos Sąjunga yra Susitarimo¹ šalis.

2.2. Narių taryba

TAT narių taryba (toliau – Narių taryba) yra pagrindinis TAT sprendimų priėmimo organas. Ji naudojasi visais įgaliojimais ir vykdo visas funkcijas, būtinas Susitarimo tikslams pasiekti. Būdama Susitarimo šalis, Europos Sąjunga yra TAT narė ir jai yra atstovaujama Narių taryboje. Pagal TAT susitarimo 19 straipsnio 2 dalį, Narių taryba gali priimti sprendimus, kuriais iš dalies keičiami TAT susitarimo priedai. Pagal TAT susitarimo 10 straipsnio 3 dalį, Narių tarybos sprendimai dėl bet kokių Susitarimo pakeitimų priimami bendru sutarimu.

2.3. Narių tarybos numatomas priimti aktas

2022 m. balandžio 29 d. TAT vykdomasis sekretoriatas perdavė savo nariams sprendimo dėl chemijos ir standartizacijos, kurį turi priimti Narių taryba, tekstą. Numatomo akto tikslas – nuo 2026 m. sausio 1 d. TAT susitarimo B priede panaikinti kategoriją „paprastas grynas alyvuogių aliejus“. Pagal Susitarimo 20 straipsnio 1 dalį, tarptautinei narių prekybai taikomi TAT susitarimo B ir C prieduose pateikti pavadinimai. Taigi numatomu aktu bus iš dalies pakeistas TAT susitarimo B priedas.

Sprendimo tekstas pateikiamas prie šio pasiūlymo pridėtame Komisijos tarnybų darbiname dokumente.

Per 115-ąją TAT sesiją (2022 m. birželio mėn.) ES paprašė atidėti sprendimo priėmimą, nes ji negalėjo jo patvirtinti (reikėjo laiko pozicijai, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu, priimti). Todėl šiame sprendime išdėstytos pozicijos Sąjungos vardu bus laikomasi 2022 m. lapkričio mėn. vyksiančioje 116-ojoje TAT sesijoje arba prieš kitą eilinę jos sesiją 2022 m.

¹ 2016 m. spalio 10 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/1892 dėl 2015 m. Tarptautinio susitarimo dėl alyvuogių aliejaus ir valgomųjų alyvuogių pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir jo laikino taikymo (OL L 293, 2016 10 28, p. 2) ir 2019 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimas (ES) 2019/848 dėl 2015 m. Tarptautinio susitarimo dėl alyvuogių aliejaus ir valgomųjų alyvuogių sudarymo Europos Sąjungos vardu (OL L 139, 2019 5 27, p. 1).

lapkričio mėn. taikant galimą Narių tarybos sprendimų priėmimo pasikeičiant korespondencija procedūrą pagal Susitarimo 10 straipsnio 6 dalį.

3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

Sprendimu, kurį turi priimti Narių taryba, bus iš dalies pakeistas TAT susitarimo B priedas panaikinant kategoriją „paprastas grynas alyvuogių aliejus“ ir jis įsigalios 2026 m. sausio 1 d. Tuo metu Narių taryba turės priimti papildomą sprendimą, kad ši kategorija ir susiję parametrai būtų išbraukti iš TAT alyvuogių aliejaus ir alyvuogių išspaudų aliejaus prekybos standarto.

Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 1308/2013² tokios alyvuogių aliejaus kategorijos nėra. Todėl minėtas sprendimas atitinka Sąjungos politiką, susijusią su prekybos žemės ūkio produktais standartais, kaip numatyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1308/2013 II dalies II antraštinėje dalyje.

Atsižvelgiant į TAT narių tarybos sprendimų priėmimo procesą, priede pateiktam sprendimui priimti reikalinga Sąjungos pozicija.

4. TEISINIS PAGRINDAS

4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

4.1.1. Principai

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais „nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigtame organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą“.

Sąvoka „teisinę galią turintys aktai“ apima aktus, turinčius teisinę galią pagal aptariamą organą reglamentuojančias tarptautinės teisės normas. Ji taip pat apima priemones, kurios nėra privalomos pagal tarptautinę teisę, tačiau „gali stipriai paveikti Sąjungos teisės akto leidėjo priimamų teisės aktų [...] turinį“³.

4.1.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Narių taryba yra susitarimu, t. y. Tarptautiniu susitarimu dėl alyvuogių aliejaus ir valgomųjų alyvuogių, įsteigtas organas.

Aktas, kurį Narių taryba raginama priimti, yra teisinę galią turintis aktas. Vadovaujantis Susitarimo 20 straipsnio 1 dalimi, numatomas aktas bus privalomas pagal tarptautinę teisę.

Numatomu aktu Susitarimo institucinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama.

Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

² 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 (OL L 347, 2013 12 20, p. 671).

³ 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimo *Vokietija prieš Tarybą*, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 punktai.

4.2. Materialinis teisinis pagrindas

4.2.1. Principai

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu nustatoma pozicija, tikslo ir turinio. Jeigu numatomu aktu siekiama dviejų tikslų arba jį sudaro dvi dalys ir jeigu vieną iš tų tikslų ar dalių galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kita dalis ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį turi būti grindžiamas tik vienu materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar svarbesnis tikslas arba dalis.

4.2.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Pagrindinis numatomo akto tikslas ir turinys yra susiję su bendra prekybos politika.

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas yra SESV 207 straipsnis.

4.3. Išvada

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 207 straipsnis kartu su 218 straipsnio 9 dalimi.

5. NUMATOMO AKTO SKELBIMAS

Narių tarybos aktu bus iš dalies pakeistas TAT susitarimas, todėl priimtą aktą tikslinga paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinės alyvuogių tarybos narių taryboje, dėl kategorijos „paprastas grynas alyvuogių aliejus“ panaikinimo 2015 m. Tarptautinio susitarimo dėl alyvuogių aliejaus ir valgomųjų alyvuogių B priede

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2016 m. lapkričio 18 d. Sąjungos vardu, laikantis Tarybos sprendimo (ES) 2016/1892¹, pasirašytas 2015 m. Tarptautinis susitarimas dėl alyvuogių aliejaus ir valgomųjų alyvuogių (toliau – Susitarimas) su sąlyga, kad jis bus sudarytas vėliau. Susitarimas laikinai įsigaliojo 2017 m. sausio 1 d. pagal jo 31 straipsnio 2 dalį ir Sąjunga jį sudarė 2019 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimu (ES) 2019/848²;
- (2) pagal Susitarimo 7 straipsnio 1 dalį, Tarptautinės alyvuogių tarybos narių taryba (toliau – Narių taryba) turi priimti sprendimus, kuriais iš dalies keičiamas Susitarimas;
- (3) Narių taryba per 2022 m. lapkričio 28 d. – gruodžio 2 d. vyksiančią 116-ąją TAT sesiją arba taikydama pasikeitimo korespondencija procedūrą turi priimti sprendimą, kuriuo TAT susitarimo B priede panaikinama kategorija „paprastas grynas alyvuogių aliejus“;
- (4) vadovaujantis TAT susitarimo 20 straipsnio 1 dalimi, sprendimas bus privalomas pagal tarptautinę teisę. Todėl tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Narių taryboje, nes sprendimas, kurį ketinama priimti, turės teisinę galią Sąjungoje;
- (5) Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 1308/2013³ kategorijos „paprastas grynas alyvuogių aliejus“ nėra, todėl sprendimui reikėtų pritarti;
- (6) Per 116-ąją TAT sesiją arba per Narių tarybos sprendimų priėmimo pasikeičiant korespondencija procedūrą pagal Susitarimo 10 straipsnio 6 dalį Sąjungos vardu turėtų

¹ 2016 m. spalio 10 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/1892 dėl 2015 m. Tarptautinio susitarimo dėl alyvuogių aliejaus ir valgomųjų alyvuogių pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir jo laikino taikymo (OL L 293, 2016 10 28, p. 2).

² 2019 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimas (ES) 2019/848 dėl 2015 m. Tarptautinio susitarimo dėl alyvuogių aliejaus ir valgomųjų alyvuogių sudarymo Europos Sąjungos vardu (OL L 139, 2019 5 27, p. 1).

³ 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 (OL L 347, 2013 12 20, p. 671).

būti laikomasi prie šio sprendimo pridėtame priede išdėstytos pozicijos. Narių tarybos sprendimų priėmimo pasikeičiant korespondencija procedūra turėtų būti pradėta prieš 2022 m. lapkričio mėn. vyksiančią kitą eilinę Narių tarybos sesiją,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Narių taryboje per 2022 m. lapkričio 28 d. – gruodžio 2 d. vyksiančią 116-ąją jos sesiją arba per Narių tarybos sprendimų priėmimo pasikeičiant korespondencija procedūrą, pradėtiną prieš kitą eilinę jos sesiją 2022 m. lapkričio mėn., išdėstyta priede.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas / Pirmininkė*